

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20 »

Dirección	En la Isla, al mes . . .	Ptas. 2'00
	Reto de España . . .	» 5'00
	Extranjero, al año . . .	» 50'00

Año XVIII.—Número 6.049

MAHÓN, LUNES 16 JULIO 1923

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 186

## El reto de Aguilera y la iniquidad parlamentaria

Tiene mucha importancia la carta del general Aguilera al señor Sánchez de Toca. Es significativa, alusionista; tiene valor histórico, fuerza probatoria y desesperante.

Merece plácemes el señor Sánchez de Toca por haberla leído en el Senado y entregarla a la publicidad, desatendiendo el conseñido requerimiento de los amantes de clandestinidad y despreciando el reto, el desafío, la invitación al lance de honor. Porque, y esto es lo más posible, la tal carta no era un descomodito suyo, sino un cartel de desafío. Padrimos para el provocado lance eran el general Vilalba, que quiso hablar en el Senado, y el conde de Cabra.

La tal carta ha sido cursada al Tribunal Supremo, considerándola constitutiva de un delito: el de atentado a la inviolabilidad del senador. Si era un reto, el firmante ha incurrido en otro delito sancionado en el Código penal.

El señor Aguilera, es señor.

Pudo replicar al señor Sánchez de Toca y es el general Aguilera presidente de un Tribunal. Para deslaquir debió dimitir esa presidencia.

Mas dejemos a un lado esta nueva glosa del «Alguacil, alguacilado» y considéremos lo importante para el interés social de la curia.

Al señor Aguilera, no puede aplicársele aquel castizo romance que cimienta con estos conocidos versos:

«Valiente era, español.  
Y cortés como valiente,  
también vence con la lengua,  
como con la espada vences.»

Valiente es el general Aguilera, pero no cortés, y no sabe vencer con la pluma como con la espada.

Hay aquí un clímax de la tradición española y una degenerada comprensión del valor. Y eso es lo grave.

Después de tantos y tantos ejemplos de que el valor al entendido nos ha sido Janino, incurrimos en la misma falta.

El barranco del Lobo se debió a un concepto del valor personal de esa estrofa: Annual no hubiera sido sin les oísa encarecedores de los redaños, de los rifiones y el meacospicio a la inteligencia. En Barcelona se opone la violencia a la violencia, al crimen al crimen y se creyó saber de orden, la bravura o la guapeza arriba tristes. Y así siempre.

De ese erróneo concepto dimana la bizarriata que da por el guato a los enemigos del Consejo Supremo y a los contrarios a la concesión del suplicio para procesar a Berenguer.

Poco importa eso; lo que importa mucho es que en Marruecos, como en Barcelona, se sigue creyendo en la guapeza, en el valor personal y esa falsa idea de la honradez es la figura de delito, la causa histórica de los desastres nacionales, la mayor responsabilidad. Cervantes se burló en un celeberrimo soneto con estrambote, de ese vicio que subsiste todavía para desventura nacional y desesperanza de remedio.

Es mucho más interesante el episodio de la carta que la maniobra dilatoria de la comisión de los veintiuno. Eso, como hablara dicho Melquides Alvarez antes de la censuración, es idiota.

Cualquier que sea las ideas que se tenga sobre el alcance de la inmunidad parlamentaria, no hay ni uno solo, tratadista o político, que deje de reconocer la inmunidad del senador o diputado por lo que digan en las Cortes.

Pues el general Aguilera ha cometido la torpeza de atentar contra la inmunidad. Es un crimen; pero lo que más han querido los numerosos amigos del presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina!

El señor Aguilera es impulsivo en demasía o está mal aconsejado. Era ministro de la Guerra bajo la presidencia de Alhucemas cuando desencadenó la tormenta de las Juntas de Unión y Defensa, de las que fué después paladín estivalista. Del partido político que acudilla el señor García Prieto se separó, manifestando en una carta de ruidosa fama su apartamiento.

Ahora el marqués de Coruña puso frenético y no sin motivo al general Aguilera. Reunió el Tribunal que preside y de acuerdo con él se quejó de indefensión al ministro de la Guerra, quien, para calmar a Aguilera, cerró, con impetu tan desproporcionado que fué casi ridículo, contra don Tomás Maestre. No le satisfizo al general Aguilera, quien ha tenido el desacierto de escribir una carta al señor señor Sánchez de Toca, quedándose de lo que ese representante dijo en la Alta Cámara contra el Alto Tribunal. (Desvanece tanta altura Da vértigo).

El general Aguilera es también señor, pero no es orador el paisano de don Baldomero Espartero.

Los impulistas, o sea los amigos de Berenguer y enemigos de Aguilera («A B C» llame «piroteleros» a los amigos de Aguilera y enemigos de Berenguer), aprovechan la ocasión para cargar contra el presidente del Consejo y para exclamar, refiriéndose a la carta: «Lo vea? ¡Tresíame razón!»

El general Aguilera es también señor, pero no es orador el paisano de don Baldomero Espartero.

Les impulistas, o sea los amigos de Berenguer y enemigos de Aguilera («A B C» llame «piroteleros» a los amigos de Aguilera y enemigos de Berenguer), aprovechan la ocasión para cargar contra el presidente del Consejo y para exclamar, refiriéndose a la carta: «Lo vea? ¡Tresíame razón!»

Al Gobierno le ha puesto, en un breve, pero no prescindible de Aguilera, porque la opinión, a pesar de todo, está con el presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina. Si no, también el Gobierno habría utilizado el pretexto, porque no puede más.

Bien lo sabe el impulsivo, testarudo paisano de Espartero, hombre de buena voluntad y de malos arrebatos.

ROBERTO CASTROVIDO.

## De Villa - Carlos

### Fútbol

Deseoso de que en ningún momento puega nadie pensar que está en nuestro ánimo falsear los hechos, no hemos titulado en suplicar a la dirección de este periódico un hueco para insertar las siguientes líneas, recibidas por correo, y firmadas por un equipier del Mercadal F. C.

Aluden a la reseña de un encuentro celebrado el domingo día 8, que vió la luz pública en estas columnas el viernes de la semana anterior. Dicen así:

«Leyendo la crónica del encuentro del último domingo efectuado en el campo del Mercadal entre el equipo del mismo nombre y el Olimpia, de Villacarlos, nos vemos en el caso de eger la pluma para aclarar ciertos conceptos y rectificar otros, anticipando que de haber el cronista villacarino presentado el encuentro no juzgaría como juzga ni a los jugado-

res mercadalenses ni al público, siempre correcto y atento para con los visitantes.

Efectivamente, alineamos nuestro mejor equipo y contábamos con tres jugadores que no pudieron tomar parte en el encuentro que tuvimos el 10 de Junio último y que fueron sustituidos por suplentes, muy deficientes por cierto, como se comprende sea en un pueblo como éste donde hay relativamente poco tiempo que arraiga el fútbol.

Eso de encontrar reforzado el equipo no puede servir de pretexto a los equipiers villacarinos, ya que ellos han venido siempre a jugar con el primer team del Mercadal F. C. y como es lógico nada tiene de extraño que alineásemos nuestros mejores jugadores. Lo que si podrán decir, y con razón, es que en el encuentro efectuado el 10 de Junio no contaba el Mercadal con toda su fuerza.

El resultado del match del domingo fue de cuatro goles a uno a favor de nuestro equipo y no de tres a uno como dicen los villacarines, ya que el gol que, con poca insistencia, protestaron, no fué anulado por el árbitro.

Y se pedía sermos anulados el tanto como muy bien lo indica el mismo cronista villacarino ya que dice que fué echado desde la linea de kick (la linea de gole a nuestro entender) y por lo tanto el balón se hallaba en juego y a disposición de cualquier jugador.

He aquí, pues, que la lección que trata de darnos un jugador del Olimpia al decirnos por pluma del señor M. que: «Merecen en Mercadal un equipo de categoría para que se vayan enterando de claras fases del juego, tanto en ataques como en defensas, ya que se nota, en la mayoría, que desconocen por completo el deporte inglés», puede servirles a los defensores del equipo del Centro Sportivo, ya que sin haber silbado el árbitro no atendieron al juego al rodar el balón sobre la linea de goal... y ese desconocimiento de la técnica futbolística, que demostró el once Olimpia, nos valió el cuarto tanto.

Y para finalizar hemos de hacer constar que pueden prevalecer los elogios que hizo de nuestro público el mismo señor M. al reafiar el encuentro que tuvimos con el Olimpia el 10 de Junio último. Este pueblo ha sido siempre correctísimo y parece amante de la justicia. Lo que no pude tolerar son las exfiltraciones de los jugadores que degeneran siempre en hacer el juego brutal. Y eso fué lo del domingo. Se nos dirá que el árbitro hubiera podido evitarlo si no hubiese tolerado el primer intento o infracción de las reglas futbolísticas.

Es verdad —pero si no se hizo fué por la consideración que se tiene (y que debe tenerse siempre) a los equipos que honran a nuestro Club con su visita.

PEDRO ALBERTO.

Al firmante y a sus compañeros de club, nos cabe el honor de manifestarles que la reseña de referencia fué producida de informes suministrados por persona que presenció el encuentro, que nos merece entero crédito y además está muy bien imposta en las reglas del juego.

En cuanto al público que presenció el partido, creemos no haberle dado (si estuve en nuestro ánimo) el calificativo de incorrecto, y si sólo el de apasionado por sus equipos.

M.



— Los aficionados a la lectura —  
deben fijarse constantemente en los escaparates de la

## Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas

de todas clases

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del dia 4 de Junio de 1923

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores de Torres, Servera, Orfila, Pons Villalonga, Giménez y Mascaro.

No asistió ningún señor vocal acreditado.

El señor Presidente previas las formalidades legales declaró instalada y constituida la Junta Municipal que ha de funcionar durante el corriente año económico de 1923-24.

Y se levantó la sesión.

\*\*

Sesión del dia 11 de Junio

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores de Torres, Sintes, Orfila y Fábregues.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Aceptar la renuncia del cargo de perrero lecero que presentó don Juan Sanz Triay y que la Comisión de Gobernación propone la firma y manera de proveer dicha plaza.

Dejar sobre la mesa para su estudio una carta del señor Alcalde de Ciudadela invitando a los Ayuntamientos a recabar el apoyo de los señores que hayan de ser proclamados Diputados Provinciales de la solitud que los Municipios de la isla tienen elevada a la Excelentísima Diputación Provincial pidiendo compensaciones con mérito de haberse aumentado el Concejo Provincial.

A informe de las Comisiones de Policía Rural y Urbana, Instancia de don Jorge Orfila Cardona pidiendo al Ayuntamiento se sirve retirar la piedra machacada que desde hace tiempo tiene depositada en terrenos de su propiedad.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Mayo próximo pasado por los concejos siguientes:

Pesetas.

Arbitrio sobre carnes . . . . . 711'65  
Derechos de degüelle . . . . . 160'56  
Inspección sanitaria . . . . . 459'81

Proceder a los trabajos de formación del padrón de automóviles, bicicletas, carros, caballerías y perros, para el sorteo ejercicio.

Y se levantó la sesión.

### JUNTA MUNICIPAL

Sesión del dia 4 Junio de 1923.

Segunda convocatoria

Presidió el señor Alcalde don Juan

Norris, asistiendo los concejales señores de Torres, Servera, Orfila, Pons Villalonga, Giménez y Mascaro.

No asistió ningún señor vocal acreditado.

El señor Presidente previas las formalidades legales declaró instalada y constituida la Junta Municipal que ha de funcionar durante el corriente año económico de 1923-24.

Y se levantó la sesión.

\*\*

Sesión del dia 11 de Junio

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores de Torres, Sintes, Orfila y Fábregues.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Entrar los señores Servera y Giménez.

Proceder a la previsión de dos plazas de Serenos Suplentes con arreglo a la Ley y bases fijadas en el cuadro de deberes que también queda acordado.

Nombrar para el cargo de perrero lecero interino al vecino Miguel Fortuny Orfila, con un jornal diario de una peseta treinta céntimos, derechos de Reglamento y con sujeción a los deberes en el mismo estipulado.

No prorrogar el arriendo de la casa número 5 de la calle Verde de esta Villa que termina en 30 de Septiembre próximo, destinada en la actualidad a escuela primera de niñas y ha比ltación de la señora maestra.

Traspasar al amillaramiento y a nombre de los hermanos don Lorenzo y don Benito Carreras Mercadal, respectivamente, a saber:

Una pieza de tierra en la Sección 16, amillarada en 26'75 pesetas y una casa en la calle de la Reina número 24 que lo está en treinta y tres pesetas, cuyas fincas figuran actualmente a nombre de su madre doña Ana Mercadal Tuduri. Este acuerdo se toma en virtud de testimonios de expedientes posesorios que acampa-

fan acreditativos de ser los recurrentes dueños legítimos de los expresos inmuebles.

Aprobado el extracto de acuerdos tomadas por el Ayuntamiento durante el mes de Mayo para su publicación en el B. O. de la Provincia.

#### A INFORME

Policía Urbana: Instancias pidiendo permiso para hacer obras de los vecinos don Jorge Petrus Giménez para hacer reformas de la fachada de la casa número 25 de la calle del Arreval y don Francisco Sintes Mercadal, reformar aberturas de la casa número 62 de la de las Perras.

#### FOMENTO Y GOBERNACION

Moción del señor Servera para que se estudien los estatutos de la Cooperativa «El Hogar del Porvenir» para la construcción de casas baratas.

Quedó enterado de una carta del señor Director de dicha Sociedad agradeciendo al Ayuntamiento las atenciones tenidas para con el inspector de la misma don Manuel de Infantes.

Y se levantó la sesión.

#### Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta general ordinaria de accionistas para el día 20 de julio actual, y hora de las cinco de la tarde en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación en Barcelona en la Banca Arnús, Subsede de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, que da fecha la segunda convocatoria para el día 23 de dicho mes a la misma hora.

Mahón 5 de Julio de 1923.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

Único Depósito de calzado en Mahón  
PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

#### PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Típico surtido para niños y niñas, también a precios económicos.

#### SUBASTA

Se saca a pública subasta, que tendrá lugar el día 18 de los actuales en el despacho del procurador don Francisco Bonsell (Deyá 17), a las once de la mañana, la cesta número 149 de la calle de Cifuentes de esta ciudad. El tipo y condiciones de subasta se hallan de manifiesto en el despacho de dicho procurador. 14-16-17

#### Compañía Transmediterránea

##### Delegación de Mahón

En el almacén de carga de los vapores de esta Compañía en este muelle, existen una partida huaca de piétones llegados hoy de Barcelona para su venta a precios muy económicos.

Las personas a quienes pueda interesar dicha venta, que se sirvan avisarse con nuestro encargado del almacén depósito de vapores de esta Compañía en el muelle, quien les hará ver dicha fruta y les detallará los precios de cada clase.

Mahón 13 de Julio de 1923. 4

#### COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueiroa y C.ª de Barcelona.

##### PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

	EL KILOG Pesetas
Platino	60'00
Oro fino	00'00
Plata fina barra	155'00
Id. 980 m. m.	147'75
Id. 928 id.	149'30
Id. 916 id.	142'50
Id. 900 id.	140'10
Id. 800 id.	125'30
Id. 750 id.	117'75
Nitrato de Plata puro 940	
Cloruro de oro puro 885	
Venta y compra de oro y plata en refazos y rieles.	
Venta y compra de billetes y galerías precio según los números.	
Venta de óxidos, Bórax líquido, Nitratos y cloruros.	
Depósito en Mahón: Plaza Arraveleta, núm. 7.	
Bercelona 3 de Marzo de 1923.	

#### OBRAS DE

#### PALACIO VALDÉS

##### — 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.

—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.

—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestranche.—

El origen del pensamiento.—Los maestros de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeleos del Doctor Angélico.—La novela de un novelista:

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonense.

Con sus bailes y sus cantos nos deleita Pepita Sellés. En el número «Venga alegría» arrebata al público y le exalta de satisfacción.

Maria Garela cautiva al espectador siempre y le entusiasma, especialmente en el baile y canto ándino del «Waya-Waya».

Al caracterizar tipos gitanos Estrella Vicente, que también es artista de calidad, derrocha la sal por arribas.

Excitante sal andaluza pose también, cuando recita y canta Loísa Rodríguez y deleita a la comunitaria con su gracia de sevillano.

Bien merecedora de las aclamaciones que al público arranca es María Aznar, cancionista a gran voz y actriz inspirada, que no obstante su edad de veinte, canta y dice como maestra y con la admiración de los espectadores atrae sus simpatías y hasta su gratitud.

Lolita, la del jazz band, está por encima de los más preciosos bebés y de los más lindos cremos, pues tiene los encantos de estos, es una monería viviente y una precez artista musical.

Y como denominador común digno que todas son bellas, elegantes y visten magníficamente.

Por último, felicitamos asimismo,

en primer término, al señor Fred, director, no sólo por el acierto con que

#### Noticias marítimas

##### Movimiento de buques

Con el pasaje y carga salieron ayer a la hora de itinerario los vapores correos «Jaime II» y «Jorge Juan» para Barcelona y Palma respectivamente.

—El «Jaime II» regresará mañana.

—Ayer llegó el vapor «Balear», sobre las dos de la tarde, y fondeó des de luego en aguas de Calesfiguera.

Una pronto terminó la cuchilla marítima, pasó a su habitual fondeadero.

—Entró en el puerto de Ciudadela ayer el vapor de este nombre, procedente de Alcudia.

Nuevamente salió al anochecer para el citado puerto, al objeto de embarcar una comisión especial que debe visitar esta ciudad.

##### Liga Marítima

Mañana publicaremos la recepción de la fiesta celebrada ayer, organizada por dicha sociedad.

##### Patrona de la marina

Hoy y mañana se celebrarán en la iglesia del Carmen, funciones religiosas en honor a la patrona de la marina, existiendo personal de la Base Naval y dotación de los buques surtes en el puerto.

Los buques se hallan empavesados

#### UNION SPORTIVA

##### MAHÓN

Se convoca Junta General extraordinaria para el martes, día 17, a las siete y media de la noche, en el local social, para elegir algunos cargos de la Junta Directiva que se hallan actualmente vacantes y ponerles en conocimiento de varios asuntos de importancia.

El Presidente, R. Bustamante

#### ESPECTACULOS

##### TEATRO PRINCIPAL.—El éxito

espléndido de la Troupe Victoria, las evocaciones que se le tributan y el hecho de llenarse en Julio el coliseo de el país al paraíso, son motivos para que el cronista trate de nuevo de dicha atracción. Estampado en seis columnas el comentario, muy favorable por el elenco, relativo al conjunto de la agrupación Victoria, van hoy unas palabras, alquiera breves, para cada artista. Como la gitanería manda empezaremos por el bello sexo.

Con sus bailes y sus cantos nos deleita Pepita Sellés. En el número «Venga alegría» arrebata al público y le exalta de satisfacción.

Maria Garela cautiva al espectador siempre y le entusiasma, especialmente en el baile y canto ándino del «Waya-Waya».

Al caracterizar tipos gitanos Estrella Vicente, que también es artista de calidad, derrocha la sal por arribas.

Excitante sal andaluza pose también, cuando recita y canta Loísa Rodríguez y deleita a la comunitaria con su gracia de sevillano.

Bien merecedora de las aclamaciones que al público arranca es María Aznar, cancionista a gran voz y actriz inspirada, que no obstante su edad de veinte, canta y dice como maestra y con la admiración de los espectadores atrae sus simpatías y hasta su gratitud.

Lolita, la del jazz band, está por encima de los más preciosos bebés y de los más lindos cremos, pues tiene los encantos de estos, es una monería viviente y una precez artista musical.

Y como denominador común digno que todas son bellas, elegantes y visten magníficamente.

Por último, felicitamos asimismo,

en primer término, al señor Fred, director, no sólo por el acierto con que

#### TEATRO PRINCIPAL — TEMPORADA DE CINE Y VARIETES

Hoy lunes día 16 de Julio de 1923.—A LAS 9 Y MEDIA.

Despedida de la tan celebrada y aplaudida

#### Troupe Victoria

Ejecutarán variados números de su extenso repertorio.

FORMADA POR 6 SEÑORITAS y 4 CABALLEROS. Lujosa presentación :: Arte verdad :: Decorados propios.

##### PROXIMAMENTE

#### EL GRAN OLIVARES

#### Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona, de donde saldrá la próxima semana para este puerto el paquebot a motor

#### JÚPITER

Admite cargas generales

Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE CORONAS, Plata 4, y en Mahón DON JAIME HUGUET.

#### SALON VICTORIA

Hoy lunes día 16 de Julio de 1923.—A las 9 y media.

Última proyección de la grandiosa producción alemana

#### DORERA

Creación de la genial actriz LIDA MARISCHKA.

#### Partido final del campeonato de España de foot-ball

Película impresionada por tres máquinas colocadas en los puntos más estratégicos.

Próxima semana: Inauguración de la temporada de variedades.

Debut de la cantante RAMONCITA ROVIRA.

desempeña su cometido, si que también ver su actuación personal acertadísima en duos y recitados; al señor Barreras que organiza los admirables conjuntos, con gran conocimiento de la escena; al fino bailarín Julián Vicente que por sus aires rapidísimos y danzas verdaderamente verosímiles al estilo americano se hace aplaudir mucho; muy particularmente vaya a su estreno enhorabuena al maestro concertador, todo un maestro, don José María Ferriz, que tan perfectamente dirige la orquesta.

Después de dos buenas entradas el teatro reabrió noche de cohete.

Si el público está satisfecho de los Victoria, pueden éstos también estar lo de Mahón donde tan clamoroso se les ha recibido y tratado.

Parece lógico, que al no van en aquel sentido, para nosotros deprimido, las intenciones de la Empresa repelida, debería esta acabar de tratar del conflicto consabido con este Comité, como venía haciéndolo por escrito. De repente y sin dar aviso ni explicación se ha desentendido de nosotros.

Ya sabe, señor Director, queda de usted atento y s. s. q. e. s. m.—Por el Comité de la F. O. M.—El Secretario general, RAFAEL VIDAL MASSA.

Mahón 15 de Julio de 1923.

#### REMITIDO

Señor Director de La Voz de Menorca.

##### Localidad:

Señor mío y de toda mi consideración.

Le ruego y por ello le anticipo las gracias, se sirva dar publicidad a las líneas siguientes:

Los obreros del dragado, hoy en huelga, confaron su representación al Comité de la Federación Obrera de Menorca con la conformidad y beneplácito de la Empresa de aquellos trabajos. Así lo prueban las comunicaciones que esta nos dirigió y que archivamos.

M. Le Floz pidió verbalmente a uno de los huelguistas que estos acudieran a una entrevista para tratar de la reanudación de los trabajos. El interpellado recordó a dicho señor que las gestiones todas habían de realizarse por mediación de este Comité y que por lo mismo a nosotros debía dirigirse la petición de entrevista. No quiso hacerle así la Empresa del Dragado que de esta manera y sin dar por cortesía, cuando menos, una excusa o explicación, interrumpía el trámite que por escrito se daba al asunto de la huelga.

La respuesta de la Empresa fue la de que no quería ni podía acudir a la entrevista, ya que el Comité de la Federación Obrera de Menorca no tenía competencia en el asunto de la huelga.

Por tanto, el Comité de la Federación Obrera de Menorca no tiene compet

## Crónica local y general

## Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 11 de los corrientes, han obtenido premio de cuatrocientas pesetas los billetes números 6007 y 16498, que fueron expedidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad (Estanco Arravaleta.)

## VENDEMOS A GRANDES PLAZOS Y A PRECIOS MUY ECONOMICOS

Gramófonos :: Gramolas :: Discos :: Escopetas :: Estilográficas, etc., etc.

Todo de marcas conocidas

Establishimientos EL BAZAR

FRANCISCO PONS CARRERAS

## Viaje de estudio

Por Real orden del Ministerio de la Gobernación le ha sido concedida licencia para realizar un viaje de estudio por Francia y Alemania, a don Francisco Aristoy, Director de Sanidad de este puerto.

Inmediatamente se encargará de los asuntos de esta Estación Sanitaria el Médico Habilitado don Antonio Blanch.

Deseamos al señor Aristoy un feliz viaje, un éxito completo en la examen que para fines científicos emprende y sinceramente correspondemos al atento saludo de despedida que nos ha dirigido.

## COK

PIDALO SIEMPRE A LA FÁBRICA DE GAS

## Fiesta callejera

Se celebrará esta noche en la plaza del Carmen en la forma de todos los años, es decir, con fogos populares, cohetes, báiles, etcétera.

Dicha plaza está adornada con banderas y también han engalanado las columnas de las farolas del alumbrado público, cosa que no censuraremos, pero si hemos de hacer constar que con ello se sienta un precedente para cuando se celebren otras fiestas callejeras de cualquiera otra significación.

## En vez de alquilar compre V. a plazos

y sin darse cuenta, tendrá el objeto de su propiedad.

Pídanos usted detalles.

Entrada libre.

Audiciones diarias.

El Bazar-Hannover, 11

## Se prepara una sorpresa

La presentación en el escenario del Salón Victoria de los artistas recién contratados, empezará el viernes próximo, con el debut de la gentil cupletista Ramoneta Rovira.

No es posible saber por ahora ni el título ni el género artístico de una atracción ya comprometida por la Empresa del Salón Victoria. Se guarda acerca del particular absoluta reserva. Hacíamente hemos oído que el número en contrato es original y nuevo y que se tiene la seguridad de que gustará extraordinariamente y causará admiración.

## Ventas a grandes plazos

Sin darse usted cuenta y sin pagar más caro que en otras casas, puede usted adquirir cualquier objeto que sea de su agrado.

Establishimientos EL BAZAR

Sin morfina, ni derivados, el Sello «ZEA» cura neuralgias y jaquecas.

En el paseo de Isabell II  
La fiesta marítima del Carmen res-  
tó ayer tarde concurrencia al paseo  
de Isabell II.

Por la noche se vió el paseo muy  
concurrido.

Las bandas militar y municipal ejecu-  
cuyeron respectivamente los progra-  
mas anuncios.

## COK

El combustible más económico  
FÁBRICA DE GAS

## Hallazgo

Se ha encontrado un monedero de  
plata.

El Jefe de la guardia municipal lo  
entregará a quien acredite ser el due-  
ño y abona las gastos de publicidad  
del hallazgo.

## Atención y llamada

El dueño del acreditado comercio  
«La Fantasia», suistro amigo del  
Sebastián Palliser, publica en otro  
lugar de este número noticia detallada  
de una extraordinaria liquidación.

Se trata esta vez de una liquidación  
verdaderamente recomendable por la  
cantidad de géneros que abarca y por  
lo remunerador de los precios.

Por este doble motivo un debe pa-  
sarse por alto el anuncio de referencia  
y recomendámosla su lectura.

BOTE de 26 palmos casi nue-  
vo, se vende barato.  
Informes: Cos Nou, Almacenes des-  
guace de buques o en El Bazar.

## Visita de inspección

Esta tarde llegará a esta Ciudad,  
por vía de Ciudadela, una comisión  
especial nombrada por el Ministerio  
de Fomento para efectuar una ins-  
pección en el servicio de comunicaciones  
marítimas de Menorca.

La componen los señores don Ma-  
nuel Andújar, General de Marina, y el  
secretario don Ricardo Sepúlveda.

Estos señores han realizado el via-  
je de Aleudia a Ciudadela expresamente  
con el vapor «Ciudadela» que  
se les puso a su disposición.

Una vez cumplidos los requisitos  
del caso embarcarán mañana los re-  
feridos señores para Barcelona en el  
vapor «Jaime II».

Reíban nuestro atento y afectuoso  
saludo de bienvenida, deseándoles  
sea muy grata su corta visita en esta  
isla.

## COK

De hulla inglesa de superior calidad  
FÁBRICA DE GAS

## NOVA PUBLICACIO

## La Novel-la d'ara

El seu primer nombre conté

Rosa de Lima

de ANGEL GUIMERA

Preu: 30 centims

Tipeografía Mahonesa, carrer Nou.

## SARNA

Anticídico MARTÍ  
el único que la cura sin baño.  
Véndese en todas las farmacias.

## VOGUE

Preciosa revista para señoras

Se ha recibido la edición francesa  
en esta ciudad, en la Tipeografía  
Mahonesa.

## ATENCION

## EN LA FANTASIA

DE

## SEBASTIAN PALLISER

## EXTRAORDINARIA LIQUIDACION DE ARTICULOS PARA VESTIDOS DE SEÑORA A MENOS PRECIO QUE SU VALOR DE COSTE.

Estamenes lisos y estampados . . . . .

ancha 100 cm.	5'00	Ptas. corte
> 70 >	4'50	>
> 100 >	7'00	>
> 90 >	8'00	>
> 90 >	10'00	>
> 90 >	9'00	>
> 100 >	15'00	>
> 90 >	12'50	>
> 70 >	6'00	>
> 90 >	9'00	>
> 110 >	10'00	>
> 90 >	19'00	>
> 90 >	22'50	>
> 110 >	17'50	>

Verdaderas gangas en: Percales, Vichyas, Batistas, Sargas, Driles, Te-  
las blancas, Curdos, Algodón suave, Lienzos, Sábanas, Teallas, Medias  
de sedodó, hilo y seda. Calzadas. Pañolería. Camisería. Corbatería y mu-  
chos otros artículos.

Señoras la verdadera BARATURA sólo durará hasta fin de mes.

- 18 Calle Nueva 18 -

## Obras de Vicente Blasco Ibáñez

## = A 5 pesetas volumen =

Arroz y tartana.

Flor de Mayo.

La Barraca.

Entre naranjos.

Sónica la Cortesana.

Cafías y barro.

La Catedral.

El Intruso.

La Bodega.

La Horda.

La Maja Desnuda.

Sangre y arena.

Los muertos mardan.

Luna Benamor.

Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

Mare nostrum.

Los enemigos de la mujer.

Los Argonautas (2 tomos.)

En el país del arte.

El paraíso de las mujeres.

La tierra de todos.

Véndense, en esta ciudad, en la Ti-  
pografía Mahonesa.

## Para vender

Lo está una casa. Calle  
Bélgica, número 63.

Para informes en esta imprenta. 2

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 14 a las 25.50 y 16 a  
las 2.10.

## La cuestión social

## Conflictos y atentados

## Detenidos e incomunicados

Dicen de Valencia que el Juzgado  
ha tomado declaración al herido  
Francisco Pedrosa Plaza, resultando  
ser su verdadero nombre Francisco  
Cervera Pedrosa, de 22 años, empleado  
de la sucursal del Banco de Tarrasa  
en Barcelona, quien manifestó pertenecer  
al Sindicato libre.

En su domicilio fueron encontradas  
varias hojas, dirigidas a los empleados  
del Banco y Bolsa. Se ha dictado  
orden para que éste y Fernando García  
Sastre, también herido, queden  
detenidos e incomunicados.

El agresor que fué detenido, Cesáreo  
Cervera Pascual, de 25 años, es  
carpintero.

El complot parece que se tramó en  
Barcelona, viendo Cesáreo el sábado  
el domingo para realizar la agresión.

Se dice que en Castellón han sido  
detenidos otros tres individuos.

En el hospital ha fallecido el herido  
Cervera Pedrosa.

## Los empleados de banca

Barcelona 14.—El día de hoy ha  
transcurrido tranquillo.

En el Banco Español de Crédito  
se trabajó, como en días anteriores,  
sin incidentes.

En el domicilio del Sindicato mani-  
festaron que habría unos días, muy  
pocos, de edema.

La situación es muy grave, y el  
conflicto tiene que resolverse rápidamente.

El Banco Español de Crédito ten-  
drá que rendirse o sucumbir.

En los centros financieros circuló  
esta mañana un rumor.

Se aseguró que algunos bancos,  
algunos de ellos de gran importancia,  
se hallan dispuestos a solidarizarse  
con el Banco Español de Crédito, para dar  
la batalla al Sindicato.

Madrid.—Ayer se celebró en el  
teatro de Fuencarral un mitin organi-  
zado por el Sindicato de empleados  
de Banca y Bolsa.

El local estaba completamente lle-  
no, ocupando los palcos muchas se-  
ñoritas metanógrafas.

Se tomaron los siguientes acuer-  
dos:

1.º Protestar del asesinato cometi-  
do en Valencia.

2.º Contribuir con un diez por  
ciento de las mejoras obtenidas y con  
el haber de un día los que no hayan  
obtenido estas mejoras, para pasar  
una pensión a la viuda del señor Do-  
minguez, y mantener el boicot al  
Banco Español de Crédito.

Los discursos pronunciados fueron  
muy festejos.

## Tomas Herreros herido

Barcelona.—Esta tarde, habiendo  
se en su puesto de libros viejos del  
mercado de Santa Madrona ha sido  
objeto de una agresión el antiguo  
propagandista de las ideas libertarias  
Tomás Herreros Miguel.

Un desconocido se acercó al kios-  
co donde se hallaba Herreros, y sin  
que mediara palabra, con un sañuelo  
le dió un golpe en el vientre.

Al darse cuenta de la agresión los  
demás vendedores de libros y algu-  
nos transeúntes recogieron al herido  
y lo trasladaron a la casa de soce-  
ro del distrito.

El agresor se dió a la fuga, sin  
que pudiese ser detenido.

## Las huelgas

Barcelona.—Terminada la huelga  
en los transportes, quedan pendien-  
tes de solución la de los obreros del  
Metropolitano, que hace diez y ocho

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

**FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL = LAMPARAS =**

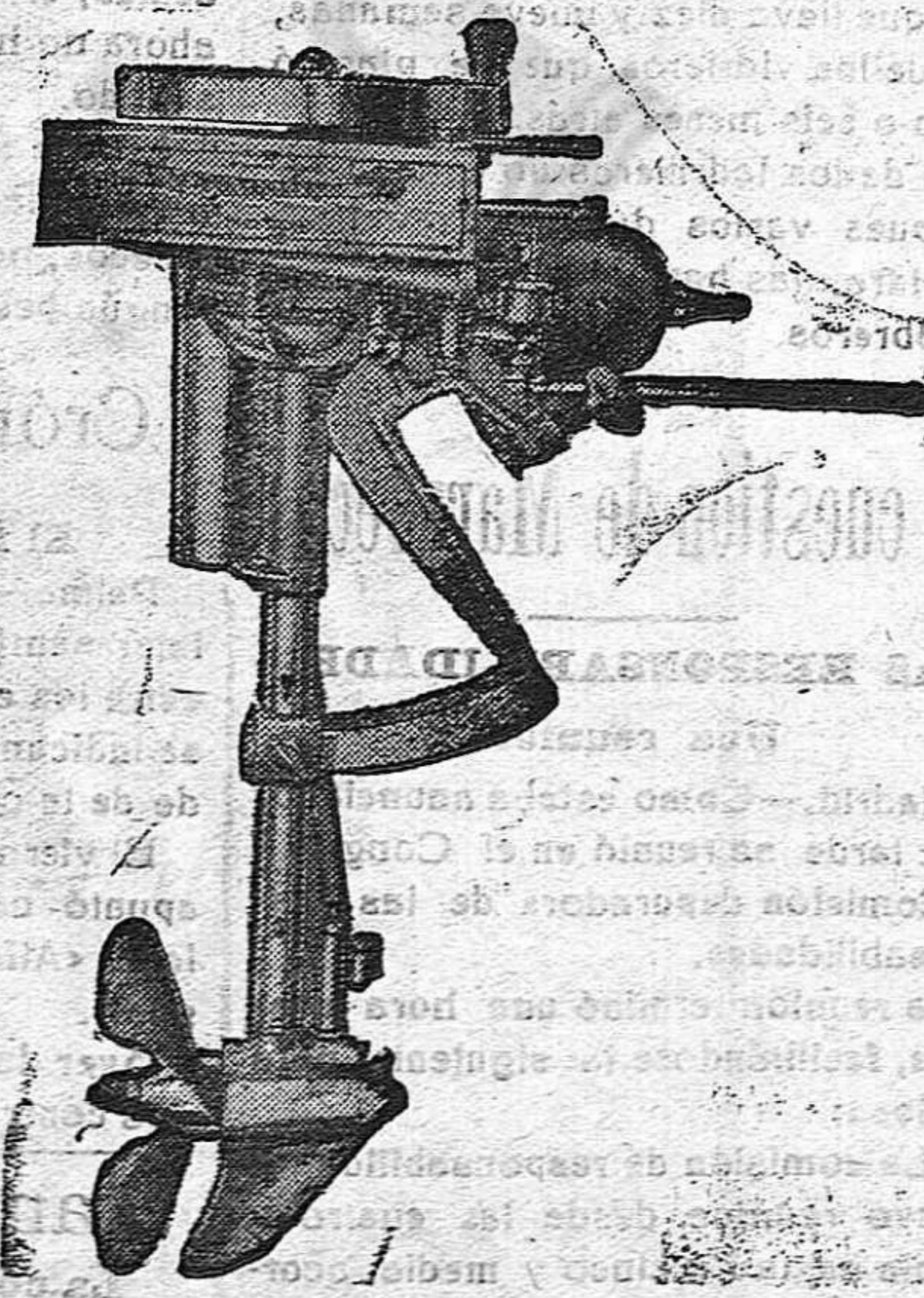
PRECIOS FRANCO BARCELONA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	5 575
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	5 910
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6.175
Voiturette ruedas desmontables, 2 pasajeros	5 455
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5.770
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5 540
Chassis sin arranque	2 645
Chassis con arranque	5 020
Chassis, camión con ruedas desmontables, neumáticos e macizos de tránsito	5 450
Chassis, camión con arranque y ruedas desmontables	5 750
Tractor	4 260
Omnibus, 12 asientos	6 700

**PIEZAS DE RECAMBIO**

Para informes: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.—Mahón.  
Automóviles Benjamin, Chevrolet y Amilcar.  
Neumáticos Yndia Rubber, Dunlop y General. Bujías Champion

**EL MEJOR MOTOR MARINO EVINRUDE**



Es adaptable a cualquier tipo de bote.  
Es potente, desarrolla des-  
cables, lleva marcha atrás.  
Pesa 25 kles, es desmontable y poco voluminoso.  
Hay más de 50.000 moto-  
res Evinrude.

En uso en todas partes del mundo, tienen y tienen éxito. Precio: 850 pesetas.

**Referencias y Catálogos**

EN MAHON: Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 8.  
EN VILLA-CARLOS: Paseo Santa Agueda, 6.  
EN CIUDADELA: Don Juan Bagur Bobé, Negrete, 18.

**"MECHL"**



**LUZ CLARA :: :: POCO CONSUMO**

Gran duración :: Son las mejores  
Pedidlas a vuestros suministradores.

REPRESENTACION PARA CATALUÑA Y BALEARES.

LUIS ESCOLÀ—Barcelona, Corts, 586.

AGENTE EN MAHON.—R. Bustamante, Pi y Margall, 7.

**TINTAS**

Stephens, Pelikan, Waterman, Wigthy, Bética, Renau  
Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

**LECTURAS**

Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.

Gómez Carrillo : José Francés  
Guílio da Verona : Felipe Trigo  
José M. Carretero (El Caballero Audaz)  
Blasco Ibáñez : Otros autores conocidos  
Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

**LIBROS NUEVOS**

**Horas cortesanas**

(Novela)

Por El Caballero Audaz

Precio: Cinco pesetas

**UNA CUALQUIERA**

(Novela)

Por El Caballero Audaz

Precio: Cinco pesetas

**LA LIBERTAD**

con excesiva y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor

**Indicador de Direcciones**

SOMBRERERIA de Francisco Vives-Pina es temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arravala número 2.

CAFES: Iostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se sirven en el comercio de José Ruidavets, plaza Caleta 16 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de B. se venden en la Plaza del Cerro, en esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets.

**LIBROS NECESARIOS**

para triunfar en la lucha por la vida

**OBRAS DEL DOCTOR MARDEN**

Estos libros no sostienen principios que combaten ninguna idea política ni religiosa.

**Siempre adelante.**

colección de anécdotas y ejemplos que enseñan voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

**Il. Abrirte paso.**

Confirmada demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Confirme además el Interesante en el libro «EL Poder de la Voluntad».

Este volumen, 4 tomos, en rústica, cuadrado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.